

Redacțiunea, Administrațiunea și
Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.
Scrisorile de încredințare nu se pu-
tesc. Manuscrisurile nu se re-
tornază!
Birourile de circulație:
Brașov, piața mare Nr. 22.
Inserate mai primesc în Viena
Rudolf Mosse, Haasenstein & Vogler
(Oto Moos), Heinrich Schalk, Alois
Bernoldi, M. Dukes, A. Oppel, J. Don-
nersberg; în Budapesta: A. V. Gold-
berger, Anton Mészai, E. Schöner-Bernoldi;
în Frankfurt: G. L. Doube; în Ham-
burg: A. Steiner.
Prețul inserțiilor: o serie
garmondă pe o colônă 6 cr.
și 30 cr. timbru pentru o pu-
blicare. Publicări mai dese
după tariful și învoială.
Reclame pe pagina III-a o
serie 10 cr. v. a. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULU LI

„Gazeta” iess în fe-care și
Abonamente pentru Austro-Ungari
Pe unu an 12 fl., pe șese luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și strălămate
Pe unu an 40 franci, pe șese
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se primumeră la tôte ofi-
ciile postale din țintu și din
afară și la dd. colectori.
Abonamentu pentru Brașov:
la administrațiune, piațamare
Nr. 22, etagiul I.: pe unu an
10 fl., pe șese luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dus și în
casă: Pe unu an 12 fl., pe
șese luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Unu exemplar 5 cr. v. a. sau
15 bani.
Atătu abonamentele cătu și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 287.

Brașov, Sâmbătă 31 Decemvrie

1888.

Cătră onorații cetitorii!

„Gazeta Transilvaniei” intră în anul al 52-lea al ă existenței sale.

Nenumăratele doveđi de simpatie și de încredere ce le-a primit acestu organ de publicitate din partea Românilor de pretu-
tindenți cu ocaziunea aniversării a cincidecea a existenței sale sunt cea mai viuă și mai puternică mărturie pentru atitudinea sa politică
și națională.

Răzimat pe încrederea publicului român și condus de iubirea de patriă și de datorie ce o are cătră sfânta cauză a româ-
nismului, organul nostru n'a pregetat de a aduce, mai ales în cei de ce an de urmă, însemnate jertfe pentru a coresponde totu mai
multu cerințelor timpului și trebuințelor cetitorilor săi.

Astfelu dela 1 Ianuarie 1881 „Gazeta Transilvaniei” a început să apară de trei ori pe săptămână totu cu prețulu de până atuncu,
er dela 1 Aprilie 1884 apare în fe-care și, éráși cu același prețu, căci cei 2 fl. adăugați acoperu numai cheltuielile înmulțite cu portulu postal.

De atuncu încóce am făcutu totu ce ne-a statu în putință spre a aduce îmbunătățiri atâtu în redactarea țiarului cătu și în
intocmirea sa esterióră, pentru care scopu am isbitutu ca țiarul să-și aibă tipografia propriă.

Nu-i vorbă, multe se ceru astăđi dela unu țiaru, mai ales când elu este chiamat a servi cauzei unui popor atătu de multu
prigonit de sorte. Prin urmare nu putemu dice că am ajunsu la capetulu îmbunătățirilor.

Din contră, astăđi când, ca niciodată până acuma, pozițiunea țiaristicea năstre s'a agravat; când atâtea lovituri sunt îndreptate
asupra ei cu vehemență așa de mare; când procese peste procese, condamnări la închisóre și amende în bani o împiedecă în munca și
stăruințele ei de a da pe față tôte nelegiuirile, prigonirile și asupririle și de a lupta pentru recăștigarea drepturilor poporului român:
se cere dela noi să ne încordăm puterile cu îndoită energie și să continuăm lupta cu curagiu neînfrântu, introducându noué reforme,
pentru ca „Gazeta Transilvaniei” nu numai să corespondă mai multu chiamării sale, ci să se facă cu putință ca principiile salutare națio-
nale ce le propagă să pótă pētrunde până și în coliba țeranului.

Conduși de aceste vederi, voim să facem și cu începerea anului viitoru mai multe esențiale ameliorări în țiarul nostru.

Pe lângă programul, ce l'am observat până adă la redactarea foii, suntemu decisi a cultiva mai multu și unele terene, căroru
până acuma póte nu le-am pututu da atențiunea cuvenită.

Spre scopulu acesta am avut fericirea a concentra împrejurulu nostru unu număr însemnatu de bărbați cu cunoscințe speciale, cari
voru colabora regulat la foia năstră, așa ca materialulu celu va conține să fiă cătu mai variat, instructiv și acomodat trebuințelor
poporului, nu numai pe tēremulu politicu, literar și social, ci ținându deopotrivă sémă și de interesele sale din punctu de vedere alu economiei,
educațiunei și higienei, alu afacerilor sale cu autoritățile cu cari vine mai desu în atingere și alu trebilor sale financiare și comerciale.

Afară de aceea căștigându-ne convingerea, că după împrejurările poporului nostru unu țiaru cotidianu nu este în stare a pē-
trunde în tôte păturile sociale — parte mare din cauza prețului lui — și astfelu sciind că să sēnte trebuința de a i se face cu putință
ori și căru Român, care scie ceti, ca să fiă informatu despre interesele și trebuințele lui, ne-amu decisu ca dela anul nou 1889 în-
ainte să mărimu în modu destulu de însemnatu prin adausuri numerele năstre cu data de Duminecă și să le întocmim și să le
redactăm astfelu, ca să intereseze pe ori și ce cetitutu și să se pótă abona și separatu.

Deschidemu dér abonamentu la „Gazeta Transilvaniei”, care deși mai bogat în materialu va costa ca și până acuma 12 fl. v. a.
pe anu și în deosebi pentru aceia, căroru împregiurările nu le értă de a abona întregu țiarulu, deschidemu abonamentu separatu la numerele
cu data de Duminecă ale „Gazetei Transilvaniei”, cari voru costa pe anu numai 2 fl. v. a.

Rugăm pe abonații năstri de până acuma, ca să stăruiască pe cătu le va sta în putință în cerculu domnilor lor pentru lățirea „Gazetei Tran-
silvaniei” precum și pentru răspândirea în popor a numerelor cu data Duminecă, ce se pótă abona și separatu.

(Anunciulu Administrațiunii pe pagina IV.)

Redacțiunea.

Gărgăunii șovinistilor.

II.

Cestiunea naționalităților, „ma-
rea bolă a statului maghiar”, a
fostu obiectulu principalu alu ar-
ticulilor întregi presse unguresci
de încheierea anului. Tôte foile
au vorbitu despre ea, fiindu cu-
prins de fiorii temerei și nesig-
uranței în viitoru. Conștiința rea.
că s'au comis cele mai grele pē-
cate din partea regimului, a șovi-
niștilor și agitatorilor unguri în
contra naționalităților, nu le-a
îngăduitu acestora să încheie li-
niștiți anul.

Dér ce putere pótă avé mus-
trările conștiinței asupra unui re-
gim, asupra unor șovinisti și
agitatori îmbătrâniți în păcate!

La încheierea anului 1888, re-
cunosc cu toții cătu de putrede
sunt stările dinăuntru, ce „rană
durerósă” e cestiunea naționalită-
ților, și cu tôte astea nici prin
minte nu-le trece a căuta să vin-
dece rana. Se tângue că existența
le este în pericolu, aruncându foile
oposiționale vina pe guvern, foile
acestua pe naționalități, ér la
urma urmelor tôte, și foile opo-
siționale ca și cele guvernamen-
tale, pretind că naționalitățile
să-și pună grumadulu sub sécurea
maghiarisării.

Așa pretinde foia kossuthistă

din Clușiu, precum am arătat
în numărulu de eri, așa pretinde
și reptila din Clușiu „Kolozsvár.”

Foia bugetară a găsitu cu cale
să-și facă curagiu dicându că, deși
e departe încă timpul dela care
póte aștepta vindecarea bolii, to-
tuși „marele” puteri spirituale și
morale ale șovinistilor voru în-
vinge asupra naționalităților.

Desfidem pe oricine a ne arăta
cari sunt acele „puteri spirituale și
morale”, căci noi nu le putemu da
de urmă. Nu ne-au dovedit șovi-
niștii unguri până acum decâtu
mar slăbiciuni spirituale și mo-
rale, amu puté dice, unu îngro-
zitoru golu spiritualu și moralu.

Fi-vor ore insultele și calum-
niile foilor unguresci ori perse-
cúțiunile și nedreptățiunile regimu-
lui în contra naționalităților do-
veđi de „mar puteri spirituale și
morale”? Fi-va ore batjocurirea
libertății cuvântului și a pressei
din partea regimului și a șovinis-
tilor unguri, răpirea copiiloru
slovaci, uneltirile în contra averi-
loru grănițarasci, și în generalu
împedecarea cu forța a desvoltării
culturale și naționale a poporelor
nemaghiare, doveđi de „mar pu-
teri spirituale și morale”?

Nu prin asemenea acte se căș-
tigă „tēremu creștinismului”, nici
se construesce „fortăreță viă a
civilizațiunei europene”; nu prin

asemenea acte se împarte „liber-
tatea și egalitatea” nici se în-
cheie „frăția” între popore. Acesta
trebuia să-o aibă în vedere reptila
din Clușiu, când a avut cute-
zanța să vorbescă de „tēremu creș-
tinescu”, de „fortăreță a civiliza-
țiunei europene”, de „libertate,
egalitate și frățietate”, pentru ca
în urmă totu ea să glorifice idea
de maghiarisare. Ce nu e în stare
să sufere răbduria hărtiă!

Și în adevėru răbduria este,
când póte suporta neadevėrurile
cele mai grosolane. Vorbindu a-
nume reptila despre Români, dice
că „conducătorii acestora n'au ni-
săit s'ei convingă, adecă pe
șovinisti și pe agitatorii unguri,
despre adevėrul violărilor în-
dreptate contra Românilor și des-
pre justele lor pretențiuni, nici
nu s'au silitu ca legislațiunea ma-
ghiară să-le dea ceva din aceea ce
dorescu, n'au datu lămuriri, ci nu-
mai au agitat, n'au cerut nimic
ci numai au acusat.”

Ei bine, e cu putință ca o foia
de publicitate să fiă până ntr'atata
certată cu adevėrul și cu drep-
tatea? Nu sunt pline țiarele
năstre naționale, ca și ale tutu-
roru naționalităților, de nenu-
măratele acte de nedreptăție și
de violență din partea regimului
și a organelor lui? Nu sunt
pline de injurăturile surugiesci ale

foilor unguresci la adresa Româ-
nilor ca și a celorlalte naționa-
lități? Nu cunósce reptila legile
și ordonanțele de maghiarisare și
pornirile kulturegyletiste? Sunt
ore tôte acestea născociri națio-
naliste, în scop de a acusa nu-
mai și a agita?

Dér reptila are și „inimă bună.”
Ne „compătimesce” că n'am
cerut dietei unguresci să ne dea și
noué ceva din ceea ce dorim.
Nesocotita reptila consideră pe
Români ca pe nisce venetici, ca pe
Jidovii lor!

Nu, Românii nu voru cerși ni-
murui, numai lui Dumueđu! Nu
cersece poporul băstinașu alu
Ardealului, Bănatulu și Terei
unguresci, elu pretinde să i-se res-
pecte drepturile sale, limba și na-
ționalitatea sa.

Pretensiunile năstre sunt cu-
prins în programulu nostru națio-
nal. Din drepturile năstre nu
vom ceda nici cătu e negru sub
unghiă. Asta o repetăm și de
astă dată, ca să le iasă odată șo-
viniștilor gărgăunii din cap, că
voru puté intra nu în mīa a doua,
dér nici în a douădecea măcar „uniți
deplin în privința națională”,
adecă cu naționalitățile maghia-
risate.

Noi intrăm în noulu anu cu
deplină convingere, că tôte unel-
tirile de maghiarisare se voru stă-

rîma de stîncă vieții românești. Poporul român se mîrgă înainte cu credința în Dumnezeu și în puterile sale.

Dreptatea a eșit totdeauna învingătoare și învingătoare va eși și dreptatea Românului, căci proverbul român dice: apa trece, petrele rămân!

Ca apa voru trece și uneltirile dușmanilor, er Românul va rămâne Român neaoș și verde.

Dea ceriul, ca anul nou se reverse peste întregul poporul român nou și indoitu curagiu în lupta pentru recăstigare ega-lei sale îndreptări!

Succesele Boulangistilor.

În zilele acestea s'au făcut două alegeri suplimentare pentru camera deputaților din Paris. Amîndouă alegerile au fost nefavorabile republicanilor. În Charente-inférieure a fost ales boulangistul Dupont în contra republicanului Lemercier. În Somme, care departamentul e reprezentat de ministrul Goblet a fost ales generalul boulangist Montandon în contra republicanului Cauvin.

Republicanii îngrijiți de succesele boulangistilor au ținut un congres, la care au fost reprezentate toate grupurile republicane. Scopul congresului a fost numirea unui candidat în contra generalului Boulanger pentru alegerea de deputat ce se va face la 27 Ianuarie n. în Paris. În congres s'a accentuat necesitatea unei alianțe ofensive în contra cesarismului. S'a ales candidat Jaques, președintele consiliului general. Înaintea localului adunării se grămădise multă lume. Când au eșit republicanii, au rîsunat printr'o parte strigătele: Trăiască Boulanger! Jos hoții! er din altă parte: Jos dictatul! Trăiască republica!

Luptele Germanilor în Samoa.

O telegramă din Berlin ne comunică, că Germanii au suferit pierderi în Samoa. Amîmpărțit la timpul său despre revolta ce a izbucnit acolo în contra regelui, care e susținut de Germani, și amî arătat, că regele e în pericolul a-și perde tronul.

Cele mai noue sciri oficiale din Apia ne spun, că insurgenții germani au distrus proprietăți germane și au insultat soldații de marină germani. Din cauza acesta și pentru a ocroti pe

regele în contra concurentului său, corpul de debarcare al corăbiilor germane de război „Olga“, „Adler“ și „Eber“ a fost trimis să însoțească pe consulul german pe câmpul de război al indigenilor, unde consulul voia să începă tractări pentru desarmare. Pe drumul către colonia Vailele, corpul de debarcare germană fu surprins și atacat de insurgenți sub conducerea americanului Klein. Deși insurgenții au fost respinși și câteva sate de pe țărm distruse, totuși Germanii au fost siliți să se retragă ărași pe corăbii, după ce au avut 1 sublocotenent și 15 omeni morți, 2 sublocotenenți și 36 omeni răniți.

SCRILE PILEI.

Foile șoviniste ungurești sunt foarte consternate și nicidecum nu se pot reculege din marea spaimă de germanizare în care i-a băgat ordinațiunea ministrului privitoare la propunerea mai strictă a limbii germane în școlile medii și în cele reale. Pe noul ministru nici nu-l mai numesc altminterea, decât: „ministrul germanisator“, er „Erdelyi Hirado“ găsește a fi posibil, ca diarul german „Neue fr. Presse“, care acum se cetese în Ungaria în 14 mii de exemplare, în urma ordinațiunii de mai sus să-și dublice numărul abonaților săi în Ungaria.

Comitetul parohial al bisericii Sf. Nicolae din Scheiu (Brașov) a ales o comisiune, care să cerceteze documentele vechi, cărțile manuscrise și cărțile tipărite, ce se află în arhiva bisericii și care au fost aranjate și studiate de Dr. V. Glodari până la anul 1837. Pentru luarea în primire a documentelor precum și pentru terminarea lucrării, eventual pentru publicarea cuprinsului s'a ales în ședința din 29 Decembrie a. c. o comisiune în persoanele părintelui V. Voina și a profesorilor A. Barseanu și I. C. Panțu.

Ministeriul de honveți a numit președinți civili ai comisiunilor mixte de superarbitrare pe 1889: în Brașov pe comitele supremi contele Andrei Bethlen; în Alba-Iulia pe Mihail Elekes din Șard; în Cluj pe comitele supremi contele Acațiu Beldy; în Sibiu pe fostul vice-comite August Sennor. Comisiunile acestea se intrunesc la 5 Ianuarie; 4 Februarie; 4 Martie; 12 și 13

Aprilie; 6 și 7 Mai; 6 și 7 Iunie; 6 Iulie; 3 August; 23 Septembrie; 7, 8 și 21 Octombrie; 8 și 9 Noiembrie și 5 Decembrie.

Orașul Abrud a luat hotărîrea să edifice o casarmă militară; spesele de edificare sunt prelimate cu 201.600 fl. Concursul cu oferte se va ține în 17 Februarie n. în biroul vice-comitei din Aiud.

Ministrul unguresc de comunicațiune ar face bine dacă li-ar spune slujbașilor dela calea ferată însărcinați cu îngrijirea pachetelor ca să mănânce din punga lor, când li-e foame, er nu din pachetele cu mâncare ce se trimitt biților școlari cu ocaziunea sărbătorilor. Astfel nu se spune, că nu știu ce flămînd și-a infipt dinții în pachetul cu de-ale mîncării ce s'a espedat cu ocaziunea sărbătorilor Crăciunului la gara din Lipova pentru un student dela școlile de aici. Când studentul ridică pachetul la gara din Brașov și se întorse cu el acasă, la desfacere află, că mai jumătate din cele trimise de acasă lipseau.

Poliția din Budapesta a arestat pe Antonie Schneider, servitor la oficiul poștal din cercul I. în Budapesta, care a defraudat 3135 fl. bani, care s'au trimis pe poștă și s'au — pierdut. A început bine anul.

„Monitorul Oficial“ din București publică decretul prin care se deschide ministeriului de finanțe un credit de 26,000,000 pentru plata imediată, seu cel mult în termen de 6 luni a bițetelor ipotecare, care vor fi retrase din circulație.

„Epoca“ află, că se proiectează căsătoria principelui Ferdinand de Hohenzollern, moștenitorul Tronului român, cu o principesă aparținînd uneia din familiile domnitoare din Europa. Căsătoria se va face probabil în luna lui Iunie, însă nu la București, deoarece palatul de acolo n'ar fi suficient pentru a primi toate capetele încoronate, care vor trebui să fie față la această căsătorie. Indată după nuntă părăsirea regală va merge în România.

„Valetul“ este titlul unei foi ce a apărut în Brăila și care promite a da pe față pe județii de cărți cari și-au făcut o meserie din jocurile la noroc.

Atragem atențiunea publicului român asupra unor frumoase cărți de corespondență, ce le-a pus în vânzare reuniunea de înfrumțare a Brașovului. Cărțile sunt foarte potrivite pentru felicitări de anul nou, avînd textul în limbile: română, germană și maghiară. O carte costă 3 cr. și se află de vânzare în librăria: Ciurcu, Zeidner, Albrecht et Zillich.

Corespondența „Gaz. Trans.“

Valca-Bărgăului, Decembrie 1888.
(Fine).

2. Causa patronatului din Rodna.

În sensul contractului încheiat cu erariul în 12 Martie 1872, pretinde erariul, ca pe baza patronatului acolo stipulat, fondurile să solvîscă pentru biserica și școlă rom. cat. din Rodna spesele de susținere a acestora, cari până acum pe anul au variat între suma de 1300 și 1890 fl. v. a.

În această cauză ni-s'a propus din partea comisiunii, ca noi să cedăm terenul montan în acea estensiune, în care se află astăzi cuprins de deregător montan, și după cum îl posedă acum, în proprietatea erariului montan, și pentru acela în recompensă erariul abdice dela ori ce pretensiune pe baza titlului patronatului.

Știind noi, că cele 4 comune (Năsăud, Feldru, Sângeriu și Rodna, apoi fondurile cu muntele Crăciunel) deși pe baza contractului din 12 Martie 1872 sunt proprietarii aceluși teren, totuși nu trag nici un folos din el, ba încă spre a-și susține dreptul de proprietate la el, plătesc chiar și darea și echivalentul pentru el: în sperare că în afacerea cea mai importantă pentru comune vom pute câștiga mai multă apoi pe lângă condițiunea, ca comunelor să li se lase loc suficient de trecere și umblare la munții lor, precum și spre muntele gol așa cum li se lase pădure suficientă pentru ocrotirea vitelor, când vor veni tempestăi, precum și pentru economia de vite și focărit; în sperare, că numitele patru comune pe lângă o altă recompensă din partea celorlate comune, se vor învoi la acesta și nu vor pune piedecă împăciuirii, ne-am fost dat învoirea la susținerea pretensiunii, am făcut și acesta jertfă.

3. Dreptul erariului de a folosi edificiele din mai multe comune, în specie din Năsăud spre scopuri administrative.

Acest drept și l'a fost susținut erariul în contractul ddo. 12 Martie 1872, fără însă să se fi fost determinat mai deapropo cum să cari scopuri administrative se priceapă aci, așa, încât erariul a început a folosi numitele edificii nu numai de cancelarii pentru deregătorii administrative și ju-

FOILETONULU „GAZ. TRANS.“

Mama supărată.

(Alegoriă.)

— De ce plîngi Mamă? Mamă de ce plîngi?

Cu aceste cuvinte duiose-se adresă un băiețandru binefăcut, care tocmai intrase în casă, către mamă-sa, carea sta după mesă cu fruntea rădîmată pe mîna dreaptă și plîngea.

Elu era voios în nevinovăția sa, căci venise de-afară cu un aer de veselie pe față, der când vădă acolo pe mamă-sa așa întristată, i-se schimbă voia și se supără îndată și elu.

Ea, era cu mult mai preocupată de durerea, ce o cuprinsese, decât ca să audă vocea lui, necum să-i vedă tristețea ce i-se ivise pe față, nu băgă de seamă că e de față, căci atunci ea de sigur și-ar fi șters numai decât lacrimile din ochi, ca să nu supere prin plînsul său și pe băiatu. Așa însă ea continuă plînsul jalnic.

Copilul vedînd, că ea nu-l vede, se apropiă încet de dînsa, o prinse de mîna, o mișcă ușor și-i dîse cu duioasă:

— Mamă, dragă mamă, spune mi de ce plîngi? Nu plînge mamă, că aș și anul nou și apoi cine plînge aș se dice, că plînge anul întreg.

Ea, cum se deșteptă, își sterge lacrimile, prinde mîna copilului în a sa, o strînge cu iubire, se plăcă apoi cu drag spre el și-i sărută cu foc ochii și fruntea.

Simțîndu copilul sărutarea înfocată a mamei, fața i-se înseninează, își svîntă lacrimile, ce i-se iviseră și lui pentru durerea mamei sale, se trase la sînul ei cald și-i vorbi ărași:

— Spune-mi și mie, scumpă mamă, de ce ai plînsu?

„Ecă, numai așa am lacrimat și eu, der n'am plînsu, așa-i vine omului câte-odată.“

— Ba nu, trebuie, că ai ceva de ce plîngi, până acuma eu nu te-am vădutu nicădată așa de supărată; ai plînsu, numai mie nu vrei să-mi spui.

„Să-ți spun și ție? T'ășu spune, der mă temu, că te vei măhni!“

— N'ai frică mamă. Voi suferi cu răbdare, dacă acesta e voia D-tale.

„Ți voi spune, der să nu uiți, că mi-te-ai legat, că nu vei plînge; îți voi spune toate numai ca să înveți și tu ceva ca să-ți aduci când-va în viață aminte de cuvintele mele.“

„Tatăl meu m'a dat o moșă frumoasă, frumoasă, cum nu știu unde i-ai puté în lume afla sémănu, moșia e acesta, pe care ne aflăm și noi astăzi, căta o veți giurî în pregiurî în zare. Nu-ți voi mai spune cum eu lăsată singur

de capul meu, părăsită de toți, a trebuit să lasă o parte din ea străinului aceluia, pe care l'u veți, că se de lângă noi; nu-ți voi spune acesta ca să nu-mi reamintescă trecutul, căci atunci ar trebui să plîng de neocaz și de durere și tu, deși nu te-ai legat, că vei asculta toate în tăcere, n'ai puté rămâne nemiscat la lacrimile mele și-ai plînge și tu; nu-ți voi spune cătu am avut eu de-a suferi dela el, până ce m'a înșelat de partea aceea de moșă, carea o are astăzi el. Nu-ți voi spune acestea, ci-ți voi spune altă ceva, ce ne atinge încă mai de aproape, ca să iai învățatură și să ști cum să te porți pentru viitor și să n'o pătesci și tu așa ca mine, ori încă și mai rău; ți voi spune despre necredința frate-tău față cu mine, despre care tu poți abia ți aduci ceva aminte și l'ai uitat mai de tot, ca și când n'ar fi în voi totu un sînge:

„Când m'am aședat eu aici pe moșia asta, fratele tău te avea foarte drag, te gugulia, te învăța, și ți spunea multe bune și frumoase ca să te deștept și să ști cum să trăiesc în lume. Pe mine mă mîngăia acesta foarte mult și credeam, că mi-vei fi spre bucurie în viață, der rău m'am înșelat! Cătu ce a venit străinul acesta de lângă noi aici a început a se inavuți, a-și tot mări câmpurile și a se înbuiba, cu mintea lui frătică și flusturată, a amăgită mai în-

tău pe frate-tău cu binele, er după ce a simțit, că și-l'a câștigat i-a dîsu fără nici o rușinare verde în față. „Vedcine, tu ești copil cuminte și învățat a trăi bine și fără griji, lapădă-te de mamă-tă și de frate-tău, și lasă-i să se necăjescă ei cum voru puté, vei fi una cu mine, te voi privi ca pe sângele meu și vei fi îndestulat în totă viața ta.“ Și elu, o! elu ce a făcut? Ușoratic și îmbătat de gîndul de a duce o viață fără osîtenele, îndată s'a învoit. S'a învoit, că el nu era datat cu necazul și cu suferința. Lui îi plăcea să le aibă toate de-a gata. Și acum, dacă a vedutu, că pe lângă mine nu-i va merge de-o-cam-dată așa bine și că va trebui să aibă multe frecări, alergări și neînțelegeri cu străinul ăsta, pentru ca să nu fie așa lacomu, să se mai contenescă și să nu ne iee și ce e numai al nostru, i-s'a părut — s'ermane copile nemulțămitoru! — că-i va fi mai bine să se îngrijescă numai de sine și nu și de noi. Așa e omul, care nu e deprins și la bine și la rău: totu numai la ce e învățat trage, că e înbetrănit în păcat și nu se poate ușor despărți de el.

„Eu vedeam, că acesta li sta lui în minte, der n'aveam ce face? Aș ilu vedeam, că mai multu petrecea la străini și când venia acasă era mai gînditor și mai supărat decât de altă-dată; mîne totu pe aceeași urmă, așa, că din ce în

decătoresci, ci și pentru carcere de stat, pentru poșta, pentru vigili financiare etc.

In decursul pertractărilor de împăciuire a pretins erariul să i-se dea ca proprietate edificiul, unde astăzi este judecătoria din Năsăud, precum și edificiul din Rodna, unde este școala de stat, și în acel câștig abdică dela dreptul de folosință față cu toate celelalte edificii.

In sperare, că comuna opidană Rodna, pe lângă ore care recompensă din partea celorlalte comune, în interesul încheierii unei împăciurii, se va învoi la pretensiunea de sus, după ce s'a obiecționat, că edificiul din Rodna nu se ține de edificiile cuprinse în contractul din 12 Martie 1872, după ce li s'a imputat procedura cu acel edificiu, că s'au luat dela comuna confesională gr. cat. fără judecată, fără sentință arbitrar pe cale administrativă, și cumcă astăzi erariul ține fără motiv și fără de a plăti chiria la comuna politică Rodna ca proprietar actual al celui edificiu, ne-am fost dat învoirea și la această pretensiune, numai că, se nu se dică despre noi, că suntem renitenți și nu voim a ne împăciui.

4. Răfuială finală reciprocă cu fondurile din Năsăud.

Acastă afacere privesc numai pe fonduri, și nu pe comune, de aceea întrelăsăm o descriere mai deaproape a ei aci în raportul da față.

5. Causa cu statutele pentru administrarea averii fondurilor din Năsăud.

D-văstră știți bine, că comitetul fondurilor de repetate ori a înaintat la locurile mai înalte statute de administrare a averii fondurilor spre aprobare, și acestea compuse pe baza espreșelor principii din literalele fundamentale sancționate de Majestatea Sa Monarhul, după cari numai familia lor fostă grănițeră și descendenților acelora li se compete tragerea foloșelor din fonduri.

Vă veți aduce aminte și de aceea înaltul minister r. m. de cult și instrucțiune publică prin emisul dd. 10 August 1886 Nr. 31507, cu ignorarea acestor principii a ordonat compunerea altor statute, pe baza cărora toți locuitorii de pe teritoriul sustatului confiniu militar așezat aci după desfacerea graniței, fără a veni din Busia, Galizia sau ori de unde, să fie la participarea din averile și venitele fondurilor asemenea îndreptățiți cu foștii grănițeri.

Comitetul fondurilor față de acest emis ministerial a fost așternut o reprezentațiune la înaltul regim, resp. la Ministeriu r. m. de cult și instrucțiune publică; asemenea și subscrișii cauza această au tractat-o ca cea dintâiu în memorandum așternut la tron.

Cu ocaziunea pertractărilor de împăciuire ținute acuma în Budapesta am pretins, ca înaltul minister de cult și instrucțiune publică să primescă statutul compus și primit de comitetul fondurilor pe baza principiilor din li-

terele fundamentale, sau cel puțin, — pre lângă susținerea acelor principii să se ia acum în pertractare, și decă s'ar afla în el defecte să se coregă.

La această pretensiune a noastră ni s'a răspuns, cumcă statutele respective pe baza unui concluds a consiliului ministerial sunt deja alcătuite după principiele evidente în sus amintitul emis ministerial, acelea nu se vor schimba, și această cestiune, nefiind obiectul cuprins în contractul din 12 Martie 1872, acum nici nu se poate lua la desbatere în comisiune; — la repetatele înteriri a noastre ca și acest obiect să se ia în pertractare, și să se resolve spre îndestularea populațiunii foste grănițere, ni s'a răspuns, că decă persistăm pe această, se vor sista ulterioarele pertractări de împăciuire. —

6. Causa procesului cu familia Br. Kemény pentru mai mulți munți și pentru desdaunarea usufructului dela acei munți.

Din raportele noastre făcute verbal la adunarea reprezentanților comunelor în urmă ținută vă este cunoscut, că acest proces este încheiat și așternut Tribunalului regiu din Bistrița spre decider. O descriere mai deaproape a procesului ar pretinde scrierea și tipărirea de volume și tomuri întregi, deci explicarea și desfășurarea lui în acest mic raport nu se poate face.

D-văstră știți și aceea totu dela numita adunare, că după așternerea procesului am fost solicițat spre a intra în pertractări de împăciuire și în această afacere.

Am intrat și am pertractat cauza, încercând împăciuirea.

S'ai făcut mai întei pretensiunea, ca desdaunare pentru munți și usufruct, după estensiunea teritoriului pretins, câte 20 fl. v. a. de jugăr, care sumă ar face la oaltă 545.000 și vre-o câteva sute fl. v. a.

Noi din capul locului am premis, cumcă nu recunoștem, că familia Br. Kemény ar fi îndreptățită a pretinde dela comunele foste grănițere, sau dela unele din ele sub ori și ce titlu de drept vreun crucer, și cumcă unu for judecătorescu imparțial nici-odată nu-i poate adjuceca pretensiunea validată în proces.

Pre lângă toate acestea, față cu vitregimea timpului actuale, pentruca comunele foste grănițere să se scia odată mântuite de ori și ce griji, se scia, că ee au este proprietatea lor nepretinsă de nime, și pentru-oa să fie în pace cu totă lumea, sunt gata a se obliga la ore care desdaunarea, deci au oferit ca atare mai întâi suma de 100.000 fl. v. a.

După multe pertractări, dispute în toate drepturile, — acărora înșirare nu este locul aci, — am oferit suma de 150.000 fl. v. a. eră din partea contrară s'au scoborit la suma de 360.000 fl. v. a.

Nevoindă noi a ne sui mai sus dela suma în urmă oferită, și nefiind pros-

pecte, că ca aceea se va pute face împăciuirea, am cerut acuma înșine, sistarea ulterioarelor pertractări de împăciuire ce apoi a și urmat. Ne lămă voi să vă face cunoscute și motivele pentru cari am cerut sistarea pertractărilor și nu am voit a face unu ofertă mai mare, și anume:

a) Repețim ce am amintit mai sus, că avem firma convingere juridică, că ori ce pretensiune a familiei Br. Kemény este nebasată în lege, și apoi numai pentru de a implini voia locurilor mai înalte, este cu mult prea mare suma oferită cu 150.000 fl. v. a.

b) Regimul ne-a denegat și ne denegă implinirea justei noastre cereri, de a se compune statutele pentru administrarea averii fondurilor pe baza principiilor statorite de fundatori, din contră într recomensă pentru grelele servicii militare prestate tronului și patriei în decurs mai de unu secul fără motiv se ia acum în bucătura din gura familiilor foste grănițere, — a acestei populațiuni pacifice, — și se dă latote veniturile din lume.

c) Pentru suma ce ar fi fost a se plăti era proiectată contragerea unui împrumut, pe care să-l plătesc comunele în rate cu amortisare. Decă am fi obligat noi pe comune la solvirea sumei pretinse cu 360.000 fl. v. a., atunci computându și interesele etc., comunele trebu să plătesc peste o jumătate de milion florin v. a., o sumă oribilă ca această putea aduce populațiunea din cele 44 comune foste grănițere la sapă de lemn, așa câtă la cea mai mare parte a locuitorilor nu le rămânea alta, decât să se ia straița în spate și să emigreze în Dobrogea.

Tote acestea și alte motive s'au adus înainte în decursul pertractărilor, și cugetăm, că au fost suficiente pentru intreruperea ulterioarelor pertractări.

Venitorul ne va arăta, ce va să se mai întempe, noi și de aci încolo ne vom implini după convingere și cu sinceritate datorințele noastre de plenipotențiați a Domniilor văstre.

Binevoiti, — acest raport, — a-l lua spre notiță oficiosa, spre știință și a-l face cunoscut în ore care ședință întregi reprezentante comunale.

Bistrița, în 1 Noemvre 1888.
Dănilă Lica, Gavrilă Manu,
adv. adv.

După cum din Raport se poate vede, îputerniciții noștri apărători, d-nii adv. Lica și Manu, au fost în 2 restimpuri la Pesta, la solicițarea organelor guvernului, pentru de-a face împăciuire în necasurile noastre.

Oblăduirea tizaistă adică, ca să se potă desvinovăți înaintea lumii mari de nedreptatea strigătoare la cer, ce tinde a ni-se face, cu șiretenia au cercat prin plenipotențiații noștri de a ne fr-

ca singuri noi să ne subscriem sentința de morțe sub pretextu de împăciuire. Căci ce alta decât morțe și ruină materială ar fi fost pentru noi pacea, ce guvernul cere dela îputerniciții noștri ca să subscrie.

Nu-i vorbă, aceea ce în consimțământul nostru nu a dobândit, nu se va lăsa de-a o câștiga pe altă cale. Dér cel puțin nu se va pute dice despre noi, că ceea ce moșii și părinții noștri cu mari jertfe în sânge și avere au răscumpărat și cu multă abnegațiune de sine au adunat și păstrat, noi în mod laș și nedemnit de dênșii am cedat străinilor, cari cercă a ne înghiți.

Förte corect și demnit de totă laudă a fost dér pasul îputerniciților noștri, când în urmarea motivelor indicate în raportu au intrerupt ulterioarele pertractări de împăciuire.

— bărgănanul. —

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS.“

(Serviciul biouului de coresp. din Pesta)

Budapesta, 11 Ianuarie. Clubul partidului n'a putut termina nici până eri desbaterea asupra legii militare, ci o va continua și ad.

In camera deputaților desfășură ministrul de honveđ Fejervary motivele în privința proiectului.

Ministrul Csaky apără într'o strălucită improvisare ordinațiunea privitoare la limba germană.

Berlin, 11 Ianuarie. Cancelarul Bismark a sosit aci. El suferă încă dureri neuralgice.

Cu numărul acesta se încheie semestrul II-lea alu anului 1888. rugăm a grăbi cu înoirea abonamentului ca expedarea țiarului să nu se înterupă.

Administrațiunea „Gaz. Trans.“

Cursul pieței Brașov

din 11 Ianuarie st. n. 1889.

Bancnote romănesci	Cump.	9.22	Vend.	9.25
Argint românesc	..	9.10	..	9.15
Napoleon-d'or	..	9.54	..	9.57
Lire turcesc	..	10.82	..	10.88
Imperial	..	9.82	..	9.88
Galbini	..	5.65	..	5.72
Scriș. fonc. „Albina“ 6%	..	101.—	..	—
„ ” 5%	..	98.—	..	98.50
Ruble rusesc	..	124.—	..	125.—
Discontul	..	6 1/2—8 1/2%	pe an.	

Editor și Redactor responsabil:
Dr. Aurel Mureșianu.

ce nu'i mai puteam cu nimic intra în voiă. Și când fu odată, numai l'am vădută, că și adună tot ce are, se gată și se duce cu el pe aci în colo, fără să-mi dică măcar vre-unu cuvânt de despărțire ori să-mi mulțămescă de grija, ce i-o-am avut până l'am crescut. Da, m'a părăsit și s'a așezat de tot și cu totul și pute pentru totdeuna la străinul.

„Ce socotesci acum, puilul mamei, ce durere am putut eu să simț, când l'am vădută, că el iubește mai multă pe străinul, decât pe buna sa mamă, care numai binele i-l'a vrut și i-l'a făcut în totă viața lui; când a trebuit să mă uită cu lacrimi în urma lui, cu câtă necredință mă lasă; el, dela care gândiam să capăt ajutorul cel mai bun și pe care nu și-l'u putea da, numai să fi voit, și încă nu numai mie, ci și ție!! Și atunci se putea ferici și pe el cu noi împreună. Cum îi va pute lui căde bine de avuția sa, când își va aduce aminte, nemernicul — dér nu-lă blastăm, căci o mamă acesta nu o poate face — când va scii, că mamă-sa și fratele său zac în jele, duoc la năcaz și simt cu greu sarcina vieții, ér elu se înbuibă? In locu de a se însoți cu streinul, mai bine să ne fi stat în ajutor, când vedea cum mă nedreptătesc și să-mi fi spus: scii ce, vecine, noi am făcut învoială, ca să te așed tu pe unu pă-

mântu cu noi, să trăim în pace și bună înțelegere, aduți de acesta nen'cetăt aminte, te ține de cuvântul dat, câștigăți cu omenia ce și câtă vei pute, și eu îți stau bun, că nu'i voi băga nici o vină. Veđiți tu de trebile tale, că și eu im voi căuta de ale mele, și nu te amesteca tu într'ale noastre, încercându-te să ne iai pe nedreptul ce nu e alu țeu, că scii tu, că nedreptatea se respălătesc odată amar. Eu am mamă și frate, aceia trebe ținuti. Moșia avem destulă, putem trăi cât de bine și cu ticală din ea.

„Dér elu, în locu să se porțe așa, cum i-ar fi fost datorința, a mers la străin, s'a încosorit cu el și a început împreună cu el a mă apăsa și batjocori încă și mai tare, ca să-mi fia viața și mai grea și mai amară!

Până eră streinul numai singur, nu cuteza să facă chiar așa mari blăstămății, dér de când s'a făcută una cu el și fratele țeu, de atunci cutezarea lui numai avea margini. Acuma dicea că elu e singurul domn peste r'osi această. ér eu numai, eu numai d'ieriț lui, acuma dicea, că viața mea e în mână lui și numai până atunci mă va lăsa trăesc, până îi va plăce lui și alte câte și mai câte de acestea, ér acum imi dice cu cea mai orbă obșici, spun păzesce-te bine să nu cad în că trebe să ne lăpădam de neamul nostru, că de bunățțile pământului acestu unu străin!

noua acela se pute bucura, care întră în neamul lui!

„O, copile, copile, ce ai făcut? De ce m'ai părăsit? Nu te temi tu, că Dumneđu dreptății îți va pedepsi odată aspru fărădelegea ta!“

„Acum nu mi-ar mai trebui alta, decât ca să faci și tu asemenea. Numai atăta mi-ar mai trebui, și mi-ar și veni pierirea. Eu m'as și stinge arsă de durere, dér urmările tu ai avé să le veđi și să le înduri. Spune-mi și tu, ce farmec ar mai pute avé pentru mine viața, când după atătea suferințe m'ai părăsiși tu?“

„Tu iubită mamă? Eu să te părăsesc, să mă lăpedu de d-ta, să te lasu pe mâna străinului și să te închină morții? Eu? Nic-odată!“

„Aibi de grija scumpule și nu te lega țare, că și tu poți face ca fratele țeu. Semne cam sunt!“

„Și de aceea încă ești necăjită D-ta? Spune-mi ce semne rele veđi D-ta la mine? Spune-mi ca să mă sciu îndrepta?“

„Ce semne? Semnele acelea, că tu ești prea blând și lășator, și-apoi să scii tu, că omenii de aceia nu s'au de viață. Ce e drept, ești încă tinerel și n'ai putut învăța încă multe, dér ecă îți spund păzesce-te bine să nu cad în cursă, să nu închei și tu cuscriă cu vre-unu străin!“

„Fi dără, decă mai vrei să aibi pe mamă-ta și o iubesc, cu minte, fi bun și drept, dér apoi să nu laș pe nimeni să-ți calce dreptul țeu. Dreptul și legea apără-ți-o și scutesce-le ca lumina cehilor, că numai așa poți să fi vre-odată fericit. Fă așa, decă vrei să mă ascuți și să-ți fia bine.

— „Ți jură, mamă, voi face cum mă povățnesc și nu voi uita, ce mi-ai spus. Cât de bine era, decă fratele meu ar fi fost om ca omenii, m'ar fi ajutat, învățat, și-ar fi ținut totdeuna diu inimă bună cu mine, că acuma n'aveam atăta necas! Mai ușor puteam face amândoi ceva, că și eu și fi făcut câtă ași fi putut după puterile mele. Dér să nu ne superăm atăta, voi face eu și singur ce voi pute, Dumneđu imi va ajuta și de perit totu nu vom perii, nu, odată cu capul...!

„Fiule! nu uita ce ai dis; ține minte, că ai datorințe mari și sante de implinită pentru mamă ta. Ingenunchiă dér și ți: Dômne, Cela ce scii necazul omenilor și scii toate, dă-mi și mie dăr și țariă, ca să-mi implinesc toate datorințele mele, precum se cuvine unui fiu adevărat!“

Blașiu. Ier. Dănilă.

ABONAMENTE

la „GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni	3 fl. —
„ șese luni	6 fl. —
„ un an	12 fl. —

Pentru România și străinătate:

pe trei luni	10 franci
„ șese luni	20 „
„ un an	40 „

Abonamente la numerele cu data de Duminică.

Pentru Austro-Ungaria:

pe an	2 fl.
pe șese luni	1 fl.
pe trei luni	50 cr.

Pentru România și străinătate:

pe an	8 franci
pe șese luni	4 „
pe trei luni	2 „

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate poștale.

Domnii, cari se vor abona din nou, să binevoiescă a scrie adresa lămurită și a arăta și poșta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“.

„ALBINA“

**Institutul de credit și de economii
FILIALA BRAȘOVŪ.**

Primesce depuneri spre fructificare și plătesce pentru ele amăsuratului timpului de abdicere, darea de venit de 10% și 5, 4 sau 3 1/2 % interese;

cumpără și vinde scrisuri fonciare de ale „Albinei“ după cursul zilei, pe care totodată le recomandă p. t. publicului ca cea mai sigură și avantajoasă hârtie pentru plasarea de capitale;

escompteză cambii cu cel puțin două subscrieri după calitate lor cu interese de 6 1/2 — 8%;

escompteză cambii cu numai o subscriere decât acelea sunt asigurate prin ipotecă cu 7% interese;

acordă credite de cont curent cu 6 1/2 % interese;

acordă împrumuturi pe mărfuri cari au o valoare stabilă și nu sunt supuse stricărei pe lângă interese de 6 1/2 — 8% după suma împrumutului;

acordă împrumuturi pe toate actele cotate la bursa din Budapesta, Viena și București, până la 85% a cursului lor pe lângă interese de 6 1/2 %;

cumpără și vinde după cursul zilei monete;

primesce în comisiune cumpărarea și vinderea de orice hârtii de valoare pe lângă cele mai ieftine condițiuni;

închiriază pe teritoriul ce-lu posedă lângă gara Brașov, și care e prin sine în legătură nemijlocită cu gara însăși, atât locuri libere pentru depozitarea de marfă cât și cabine în magazinele sale sau magazine întregi, și primesce și cantități mai mici de mărfuri spre depozitare în magazinele sale.

Deslușiri detaliate se pot lua la cassa filialei și la bărbații de încredere ai acesteia.

Oarele de cassă sunt în fiă-care și dela 8 a. m. până la 2 p. m.

Localul „Filialei“ este în Brașov, piață Nr. 90, etagiul I.

Avisul d-loru abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerățiunei să binevoiască a scrie pe cuponul mandatului postal și numerii de pe fișa sub care au primit diarul nostru până acuma.

Totodată facem cunoscut tuturor d-loru abonați, că mai avem din anii trecuți numerii pentru complectarea colecțiunilor „Gazetei“, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se pot adresa la subsemnata Administrațiune în casă de trebuință.

Administraț. „Gaz. Trans.“

Tipografia A. MURIANU, Brașov

FARMACIA I. PSEPHOFER

VIENA, Singerstrasse Nr. 15

186,12-9

la „Goldenen Reichsapfel“.

Pilule pentru curățirea sângelui, mai înainte numite „Pilule universale“, merită cu totu dreptul numirea din urmă, de ore-ce în faptă nu există aproape nici o boală, la care nu ar fi probat în mii de casuri efectul lor miraculos. În casurile cele mai cerbice, la cari multe alte medicamente s'au întrebuintat în zadar, s'a dobândit cu aceste pilule de nenumerate ori și după un scurtu timp deplină însănătoșare. 1 cutiură cu 15 pilule 21 cr., 1 sulă cu 6 cutiure 1 fl. 5 cr., la trimeri nefrancate cu rambursă 1 fl. 10 cr.

Trimițându-se prețul înainte costă cu espedarea francată 1 sulă cu pilule 1 fl. 25 cr., 2 suluri 2 fl. 30 cr., 3 suluri 3 fl. 35 cr., 4 suluri 4 fl. 40 cr., 5 suluri 5 fl. 20 cr., 10 suluri 9 fl. 20 cr. — Mai puțin de un sul nu se pōte trimite.

Numai acele pilule sunt de considerat ca veritabile, a căror instrucțiune este provăgută cu subscrierea I. PSEPHOFER și cari pe capacul fiă-earei cutiure pōrtă totu aceeași subscriere cu litere roșii.

Au încursu o mulțime de scrisori, prin cari consumatorii acestor pilule mulțamesc pentru redobândirea sănătății lor după cele mai diferite și grele bōle. Ori-cine a făcut odată încercare, recomandă acestu medicamentu mai departe.

Reproducem aci numai câteva dintre multele scrisori de mulțamită.

Schlierbach, 17 Februaru 1888.
Onor. Domnule! Respectuos subsemnatul Vă rog a mai trimite din nou patru suluri din Pilulele D-v. în adreșă fără jolōșare și excelentă purificătoare de sange.
Cu înaltă stimă
I. Neureiter, medicu.

Hrusche lângă Flōdnig, 12 Sept. 1887.
Onor D-le! D-șeu a voit că se 'mi intre în mână Pilulele D-v., și Vă descriu acuma succesul dobândit. În patul de Rușă (chondria) m'ă răcimem astăzi, încâtă nu mai putem lucra, și aș fi de sigură deja mōrtă, dacă nu m'ar fi scăpată pilulele d-vōstră admirabile. D-șeu se Vă binecuvinteze de mii de ori pentru acesta. Am încrederea, că Pilulele D-v m' vor însănătoșă de totu, astfel precum ele au folosit și altora
Theresia Kniffo.

Wiener-Neustadt, 9 Decemvrie 1887.
Onor. Domnule! Vă exprim că mai căldurosă mulțamire în numele mătusei mele, care a suferit cinci ani de catarrh chronic la stomac. Vieta îi era un chin și se credea deja prăpădită. Prin întemplieră a primit o cutiură cu eselențele Pilule ale D-v., puri atōre de sange, și după întrebuintarea lor mai îndelungată s'a însănătoșat.
Cu înaltă stimă
Josefa Weinzeiti.

Mitterinzersdorf, lângă Kirchdorf, Austria de sus.
10 Ianuariu 1886.
Onor. Domnule! Binevoiti 'mi trimite cu poșta un sul cu Pilulele D-tale excelentă pu-

rificătoare de sange. Trebuie să Vă exprim că mai îndepin recunoscință în privința valōrei acestor pilule, și le voi recomanda cu căldură tuturor suferinților, unde mi se va da ocaziune. Vă împuternicesc, ca despre acesta a mea mulțamită să dispuneți după placă în publicu.
Cu înaltă stimă
Theresia Kastner.

Götschdorf, lângă Kohlbach, Silesia-Austr.
8 Octomvrie 1886.
Onor. Domnule! Vă rog amicalu 'mi trimite un sul cu 6 cutiure Pilule universale purificătoare de sange. Numai minunatelor Pilur ale D-v. am se mulțamesc, că am scăpat de o suferință la stomac, care m'a chinat 5 ani. Aceste Piluri nu vor lipsi nici odată din casa mea, și Vă exprim prin acesta mulțamita mea cea mai căldurosă.
Cu cea mai înaltă stimă.
Anna Zwickl.

Rohrbach, 28 Februaru 1888
Onor. Domnule! În luna lui Noemvrie a. tr. am comandat la D-ta un sul cu Pilule. Eu precum și soția mea am observat cel mai bun succes; suferam ambii de durere de cap violentă și de scaun neregulat, astfel că eram deja aproape de desperare, cu totu că suntem numai de 46 ani. Și ce se veți! Pilulele D-v. au făcut minune și no-au scăpat de suferință.
Cu stimă.
Anton List.

Balsamul contra degerăturii de I. Psephofer, de mulți ani recunoscut ca cel mai siguru remediu contra suferințelor de degerătură de totu felul, precum și spre vindecarea ranelor învechite etc. 1 borcanelu 40 cr., cu trimeria franco 65 cr.

Sculu-Spitzvegerich, medicamentu contra catarului, răgușei și a tusei etc. 1 sticluta 50 cr.

Alifă americană contra reumatismului, cel mai bun medicamentu la tōte suferințele reumatice, junghiu, Ischias (bōla de tremur), junghiu la urechi etc. 1 fl. 20 cr.

Prafu contra asudării piciorilor, 1 cuti 50 cr. cu trimeria francată 75 cr.

Balsamul contra gușilor, remediu de încredere spre lecuria umflăturilor la gât. 1 flaconu 40 cr., cu trimeria francată 65 cr.

Essență de viață, (Picături de Praga) contra stomacului stricatu, a misturii rele și greutateilor de totu felul, un remediu de casă excelent. 1 flaconu 22 cr.

Balsamul englezesc, 1 sticluta 12 cr., 12 sticlute 1 fl. 20 cr.

Afară de preparatele aci numite se mai află tōte specialitățile farmaceutice indigene și streine, anunțate prin tōte diarele austriace, și la casu, când unele din aceste specii nu s'ar afla în depositu, se vor procura la cerere cu promptitudine și cât se pōte de efinu.

Trimerile prin poșta se efectuează iute, decât se trimite prețul înainte, seu cu rambursă.

Trimițându-se prețul înainte, (mai bine prin mandat postal) este porto postal cu multu mai efinu, decât la trimeri cu rambursă.

Prafuri (Fialerpulver) contra catarului, răgușei, tusei etc. 1 cuti 35 cr., cu trimeria francată 60 cr.

Pomadă de Tanochinin de I. Psephofer, cea mai bună dintre tōte remediile pentru creșterea pēului. Un borcanu 2 fl.

Plastru universalu de prof. Stuedel, la rane din lovitură și împunsu, la totu felul de bube rele și la umflături învechite, ce se spargu periodic la picior, la degetu, la rânile și aprinderile de țite și la multe alte suferințe de acestu soi, s'a probat de multe ori. 1 borcanu 50 cr., cu trimeria francată 75 cr.

Sare universală de curățenie de A. W. Bulrich. Unu remediu de casă excelentu contra tuturor urmărilor digestiunei stricate precum: durere de cap, amelă, cărei la stomac, acelă în gât, suferințe haemoroidale, constipațiune etc. 1 pachetu 1 fl.

Essență pentru ochi de Romershausen, 1 buteliă 2 fl. 50 cr., 1/2 buteliă 1 fl. 50 cr.

Sz. 239—1888. végr.

Arverési hirdetmény.

Alórlit bírósági végrehajtó az 1881-ik évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhirrē teszi, hogy a brassói kir. j. bíróságnak 5436—1888 sz. a. kelt végrehajtást rendelő kiküldetést tartalmazó végzése folytán Brodmann Károly j. v. Petrovich Zachariáné szül. Blebea hagy. ellen 124 frt. 98 kr. tőke, ennek 1888 év April hó 20 napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 87 frt. 85 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróságra lefoglalt és 300 drb. arany becsült ingóságok u. m. Blebea Stánné született Nikifor Balasától kapando követelés nyilvános árverés útján el fog adatni.

Mely árverésnek a 9962—1888 sz. kiküldetést rendelő végzés folytán a helyszinén, vagyis Brassóban telekkönyvi hatóság árverező irodájában leendő eszközésére 1889-ik évi Január hó 12-ik napjának délután 2 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881 évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alól is elfognak adatni, a netalán elsőbbségi igénylők pedig felhivatnak, miszerint jogaikat az említett t. cz. 111. és 112. §-a alapján árverezés megkezdéséig érvényesítsék.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881 évi LX. t. cz. 108. §-a szerint fizetendő.

Kielyelt Brassóban 1889 év Január hó 2-n.

Borsos, kir. bírósági végrehajtó.